

- Verificați dacă cuțitul este ascuțit corect și dacă partea ascuțită este orientată spre sită;
- Verificați dacă nu există resturi de oase sau tendoane înfășurate în jurul cuțitului care să împiedice carnea să iasă corect.

Lichid negru iese din orificiul central al sitei:

- Când zgârciurile și tendoanele se răsucesc în jurul cuțitului sau când carnea grasă rămâne prea mult în mașina de tocat, poate apărea un lichid de culoare închisă care iese din gaura centrală a sitei. Lichidul închis este grăsime lichefiată care devine întunecată datorită contactului prelungit cu sita și ștuțul șnecului. În acest caz trebuie să dezamblați mașina și să efectuați o curățare minuțioasă.

17. ELIMINARE PRODUS

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și Directiva 2008/98/CE privind deșeurile și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele, utilajele care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "Mașina de tocat carne, model GF-0341, GF-0062, GF-0043, GF-0405" care fac obiectul acestei declarații de conformitate nu pun în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produc impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE privind restricțiile substanțelor periculoase, Reg.1935/2004/UE privind materialele și obiectele destinate să vină în contact cu produsele alimentare, respectiv Reg.10/2011/UE pentru materiale plastice în contact cu produsele alimentare.



Semnat pentru și în numele: S.C. GOLDEN FISH SRL

Nume si prenumele persoanei împuternicite:.....Păstrăv Gabriel Constantin

Martie 2021

GOLDEN FISH SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031 Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro



(Semnatura și stampila)

CERTIFICAT GARANȚIE

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificări și completări)

Denumirea produsului.....Model/Serie.....
 Nr. facturăData cumpărării.....
 VânzătorMagazin.....
 Adresa magazin.....
 Numele cumpărătorului.....
 Adresa cumpărătorului.....
 Semnatură Cumpărător

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 03/2021

MAȘINI DE TOCAT CARNE

FONTĂ/ALUMINIU



IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL
 FABRICAT ÎN PRC
 EMAIL: service@micul-fermier.ro
 contact@micul-fermier.ro

În numele echipei noastre, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială:

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA ÎNDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUȚESTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRĂȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2021 Toate drepturile rezervate

RO

1. INFORMAȚII GENERALE

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- După îndepărtarea ambalajului, verificați integritatea aparatului și în caz de deteriorare vizibilă, nu-l utilizați și contactați vânzătorul.
- Asigurați-vă înainte de utilizare că mașina de tocat este asamblată corespunzător și în siguranță.
- NU lăsați mașina de tocat nesupravegheată. Aceasta NU poate fi utilizată de către copii sau persoane cu anumite dizabilități. Când nu este folosită, depozitați-o într-un loc sigur și uscat, neaccesibil copiilor. Mașina de tocat este concepută pentru uz casnic.
- NU folosiți aparatul pentru a toca oase, alimente congelate, produse alimentare tari sau produse nealimentare.
- Utilizarea de accesorii nerecomandate de producător poate provoca vătămări și poate conduce la anularea garanției.
- NU folosiți mașina dacă vă aflați sub influența alcoolului sau a medicamentelor, deoarece acestea pot afecta capacitatea utilizatorului de a utiliza în siguranță mașina de tocat.
- Evitați contactul cu piesele mobile.
- NU vă folosiți degetele pentru a împinge carnea în mașină. Dacă faceți acest lucru vă puteți provoca răni grave. Se recomandă să folosiți un element intermediar (lingură de lemn) pentru a împinge carnea în mașină.



ATENȚIE

Pericol de zdrobire atunci când melcul se mișcă.
Pericol de forfecare cu elemente ascuțite la gura de ieșire din mașină.
Pericole la curățare/întreținere - piese cu muchii ascuțite.

- După fiecare utilizare demontați și spălați cu atenție toate piesele mașinii cu apă caldă și detergent de vase, apoi lăsați să se usuce și remontați.
- Îndepărtați de zona de lucru: cravate, inele, ceasuri, brățări sau alte bijuterii înainte de a folosi mașina de tocat.
- Pentru a evita rănirea, fiți foarte atent la manipularea acestora.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0341

RO

Mașina de tocat carne GF-0341 are o structură din fontă care conferă rezistență și o productivitate crescută datorită pâlniei.

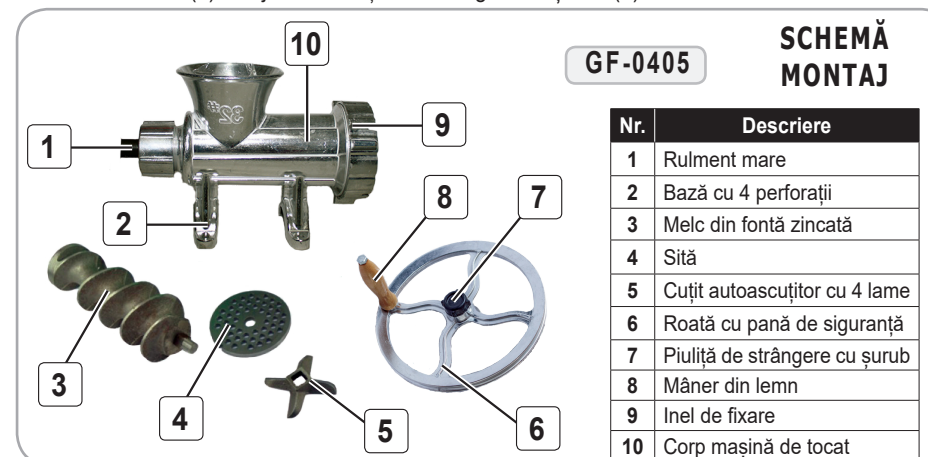
Este foarte simplu de montat, dar va fi afectată funcționarea dacă piesele nu sunt montate corect. Mașina este compusă din: (1) Sita; (2) Cuțit autoascuțitor cu 4 lame; (3) Melc din fontă zincată; (4) Șurub; (5) Pâlnie mare din metal; (6) Roată cu pană de siguranță; (7) Rulment mare în spate; (8) Corp principal cu gură de alimentare și gură de evacuare; (9) Bază cu 4 perforații.



Caracteristică	Model
	GF-0405
Material corp	Aluminiu
Dimensiune	31x15x20 cm
Număr bucăți per set	1 bucată
Număr bucăți per bax	4 bucăți
Greutate netă	4.75 kg
Greutate brută	5.25 kg
Turație - poate fi acționată și cu motor electric de 1.5-2 kW	1400-1500 rot/min

14. ASAMBLAREA PRODUSULUI GF-0405

Mașina de tocat carne GF-0405 are o structură din aluminiu care conferă rezistență, se poate prinde ușor de masa de lucru cu ajutorul bazei cu 4 perforații (2). Aceasta este foarte simplă de montat și curățată. Asamblați mașina de tocat carne GF-0405 în conformitate cu schema de mai jos. Introduceți Melcul din fontă zincată (3) în Corpul mașinii de tocat (10) cu ajutorul Rulmentului mare (1) și montați Cuțitul autoascuțitor cu 4 lame (5) împreună cu Sita (4) și strângeți totul cu Inelul de fixare (9). Fixați Roata cu pană de siguranță (6) împreună cu Mânerul din lemn (8) cu ajutorul Piuliței de strângere cu șurub (7).



GF-0405

SCHEMĂ MONTAJ

Nr.	Descriere
1	Rulment mare
2	Bază cu 4 perforații
3	Melc din fontă zincată
4	Sita
5	Cuțit autoascuțitor cu 4 lame
6	Roată cu pană de siguranță
7	Piuliță de strângere cu șurub
8	Mâner din lemn
9	Inel de fixare
10	Corp mașină de tocat

La montaj trebuie să acordați atenție:

- Nu strângeți prea mult inelul de fixare pentru a evita blocarea mecanismului;
- La prima utilizare trebuie să rodați mecanismul în gol 2-3 minute pentru a elimina rezidurile de prelucrare apoi clătiți cu apă caldă și folosiți mașina normal.

15. ÎNTREȚINERE

Demontați mașina după fiecare utilizare și curățați-o doar cu apă clocotită și substanțe degresante, dar fără a folosi detergenți agresivi. După spălare piesele trebuie foarte bine uscate și unse cu ulei comestibil sau silicon pentru a evita formarea de puncte de rugină.

16. PROBLEME ȘI REMEDII

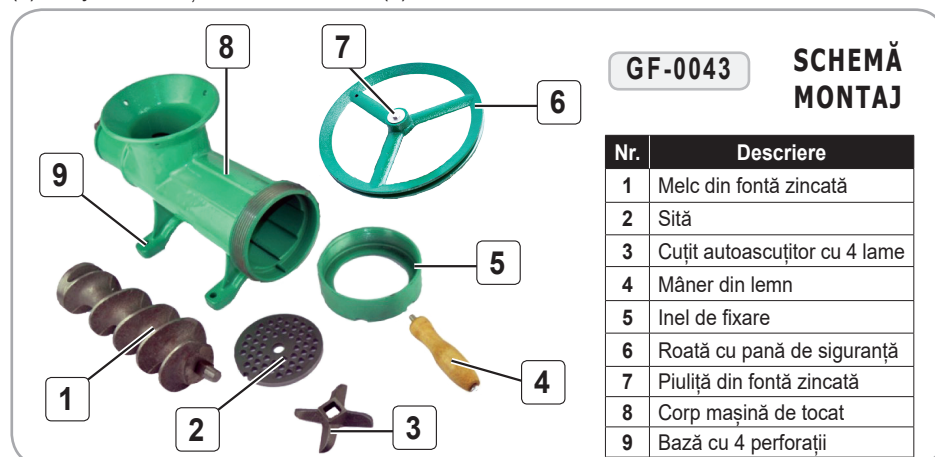
Carnea nu iese din mașina de tocat, iese încet sau revine la gura de alimentare:

RO

11. ASAMBLAREA PRODUSULUI GF-0043

Mașina de tocat carne GF-0043 are o structură din fontă care conferă rezistență, se poate prinde ușor de masa de lucru cu ajutorul bazei cu 4 perforații (9).

Aceasta este foarte simplu de montat și curățat. Asamblați mașina de tocat carne GF-0043 în conformitate cu schema de mai jos. Introduceți Melcul din fontă zincată (1) în Corpul mașinii de tocat (8) cu ajutorul Piulițelor din fontă zincată (7) și montați Cuțitul (3) împreună cu Sita (2) și strângeți totul cu Inelul de fixare (5). Montați Roata cu pană de siguranță (6) împreună cu Mânerul din lemn (4) cu ajutorul Piuliței din fontă zincată (7).



La montaj trebuie să acordați atenție:

- Poziționați marginile de tăiere ale cuțitului în contact cu sita perforată;
- Nu strângeți prea mult inelul de fixare pentru a evita blocarea mecanismului;
- La prima utilizare trebuie să rodați mecanismul în gol 2-3 minute pentru a elimina rezidurile de prelucrare apoi clătiți cu apă caldă și folosiți mașina normal.

12. DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0405

Mașina de tocat carne GF-0405 are o structură din aluminiu care conferă rezistență.

Este foarte simplu de montat și curățat, dar va fi afectată funcționarea dacă piesele nu sunt montate corect. Mașina este compusă din: (1) Sită; (2) Cuțit autoascuțitor cu 4 lame; (3) Melc din fontă zincată; (4) Corp principal cu gură de alimentare și gură de evacuare; (5) Rulment mare în spate; (6) Roată cu pană de siguranță; (7) Mâner din lemn; (8) Bază cu 4 perforații.

13. SPECIFICAȚII TEHNICE GF-0405

Mașina de tocat carne cu GF-0405 este o mașină de tocat carne manuală din aluminiu cu care puteți avea o productivitate ridicată. Acest model permite montarea unui motor electric pentru procesarea rapidă și ușoară a cantităților mari de carne.

Mașina de tocat carne manuală GF-0405 din fontă prezintă următoarele caracteristici tehnice:

4. SPECIFICAȚII TEHNICE GF-0341

Mașina de tocat carne cu GF-0341 este o mașină de tocat carne cu pâlnie mare cu care puteți avea o productivitate ridicată. Acest model permite montarea unui motor electric pentru procesarea rapidă și ușoară a cantităților mari de carne.

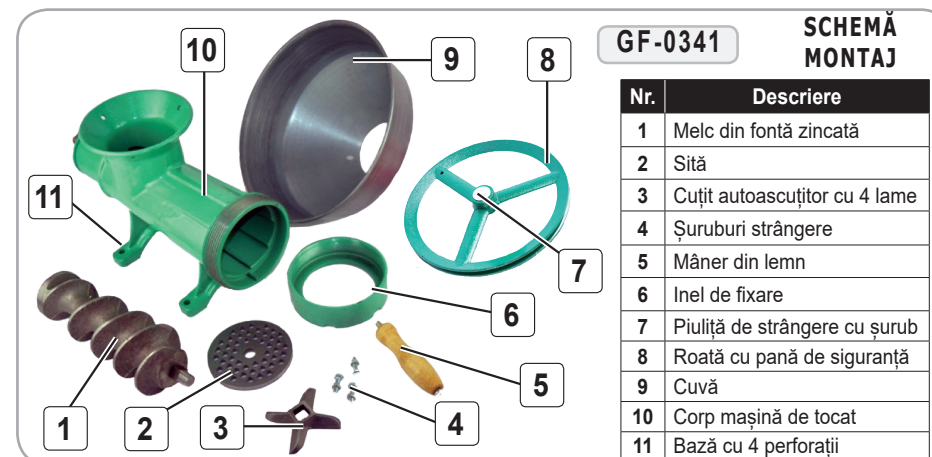
Mașina de tocat carne manuală GF-0341 din fontă prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	GF-0341
Material corp	Fontă
Dimensiune	38x32x36 cm
Număr bucăți per set	1 bucată
Număr bucăți per bax	2 bucăți
Greutate netă	8.60 kg
Greutate brută	9.10 kg
Turație - poate fi acționată și cu motor electric de 1.5-2 kW	1400-1500 rot/min

5. ASAMBLAREA PRODUSULUI GF-0341

Mașina de tocat carne GF-0341 are o structură din fontă care conferă rezistență, se poate prinde ușor de masa de lucru cu ajutorul bazei cu 4 perforații (11).

Aceasta este foarte simplu de montat și curățat. Asamblați mașina de tocat carne GF-0341 în conformitate cu schema de mai jos. Introduceți Melcul din fontă zincată (1) în Corpul mașinii de tocat (10) cu ajutorul rulmentului și montați Cuțitul (3) împreună cu Sita (2) și strângeți totul cu Inelul de fixare (6). Fixați Cuvă (9) cu ajutorul Șuruburilor de strângere (4) pe Corpul mașinii de tocat (10), după care montați Roata cu pană de siguranță (8) împreună cu Mânerul din lemn (5) cu ajutorul Piuliței de strângere cu șurub (7) pe Corpul mașinii de tocat (10).



La montaj trebuie să acordați atenție:

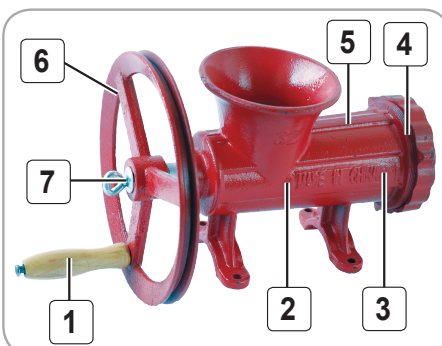
- Poziționați marginile de tăiere ale cuțitului în contact cu sita perforată;

- Nu strângeți prea mult inelul de fixare pentru a evita blocarea mecanismului;
- La prima utilizare trebuie să roțați mecanismul în gol 2-3 minute pentru a elimina rezidurile de prelucrare apoi clătiți cu apă caldă și folosiți mașina normal.

6. DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0062

Mașina de tocat carne GF-0062 are o structură din fontă care conferă rezistență.

Este foarte simplu de montat și curățat, dar va fi afectată funcționarea dacă piesele nu sunt montate corect. Mașina este compusă din: (1) Mâner din lemn; (2) Corp principal cu gură de alimentare și gură de evacuare; (3) Melc din fontă zincată; (4) Sita; (5) Cuțit autoascuțitor cu 4 lame; (6) Roată cu pană de siguranță; (7) Piuliță din fontă zincată.



7. SPECIFICAȚII TEHNICE GF-0062

Mașina de tocat carne cu GF-0062 este o mașină de tocat carne manuală din fontă cu care puteți avea o productivitate ridicată. Acest model permite montarea unui motor electric pentru procesarea rapidă și ușoară a cantităților mari de carne.

Mașina de tocat carne manuală GF-0062 din fontă prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	GF-0062
Material corp	Fontă
Dimensiune	31x17.5x20 cm
Număr bucăți per set	1 bucată
Număr bucăți per bax	2 bucăți
Greutate netă	6.4 kg
Greutate brută	6.9 kg
Turație - poate fi acționată și cu motor electric de 1.5-2 kW	1400-1500 rot/min

8. ASAMBLAREA PRODUSULUI GF-0062

Mașina de tocat carne GF-0062 are o structură din fontă care conferă rezistență, se poate prinde ușor de masa de lucru cu ajutorul bazei cu 4 perforații (8).

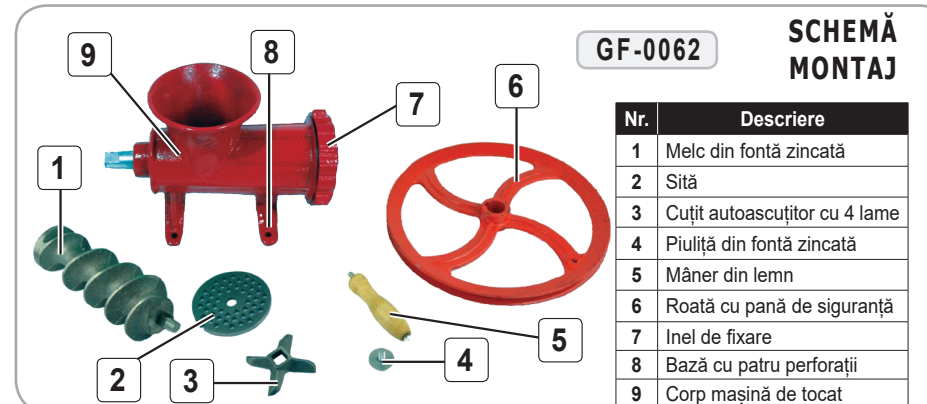
Aceasta este foarte simplu de montat și curățat. Asamblați mașina de tocat carne GF-0062 în conformitate cu schema de mai jos. Introduceți Melcul din fontă zincată (1) în Corpul mașinii de tocat (9) cu ajutorul Piuliței din fontă zincată (4) și montați Cuțitul autoascuțitor cu 4 lame (3) împreună cu Sita (2) și strângeți totul cu Inelul de fixare (7). Montați Roata cu pană de siguranță (6) împreună cu Mânerul din lemn (5) cu ajutorul Piuliței din fontă zincată (4).

La montaj trebuie să acordați atenție:

- Poziționați marginile de tăiere ale cuțitului în contact cu sita perforată;
- Nu strângeți prea mult inelul de fixare pentru a evita blocarea mecanismului;
- La prima utilizare trebuie să roțați mecanismul în gol 2-3 minute pentru a elimina rezidurile de prelucrare apoi clătiți cu apă caldă și folosiți mașina normal.

GF-0062

SCHEMĂ MONTAJ

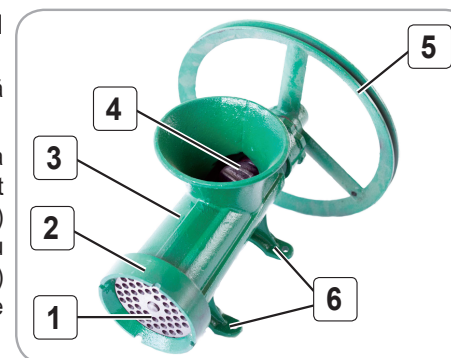


Nr.	Descriere
1	Melc din fontă zincată
2	Sita
3	Cuțit autoascuțitor cu 4 lame
4	Piuliță din fontă zincată
5	Mâner din lemn
6	Roată cu pană de siguranță
7	Inel de fixare
8	Bază cu patru perforații
9	Corp mașină de tocat

9. DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0043

Mașina de tocat carne GF-0043 are o structură din fontă care conferă rezistență.

Este foarte simplu de montat și curățat, dar va fi afectată funcționarea dacă piesele nu sunt montate corect. Mașina este compusă din: (1) Sita; (2) Inel de fixare; (3) Corp principal cu gură de alimentare și gură de evacuare; (4) Melc din fontă zincată; (5) Roată cu pană de siguranță; (6) Bază cu patru perforații.



10. SPECIFICAȚII TEHNICE GF-0043

Mașina de tocat carne cu GF-0043 este o mașină de tocat carne manuală din fontă cu care puteți avea o productivitate ridicată.

Acest model permite montarea unui motor electric pentru procesarea rapidă și ușoară a cantităților mari de carne.

Mașina de tocat carne manuală GF-0043 din fontă prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	GF-0043
Material corp	Fontă
Dimensiune	19x32x22 cm
Număr bucăți per set	1 bucată
Număr bucăți per bax	2 bucăți
Greutate netă	8.5 kg
Greutate brută	9 kg
Turație - poate fi acționată și cu motor electric de 1.5-2 kW	1400-1500 rot/min